



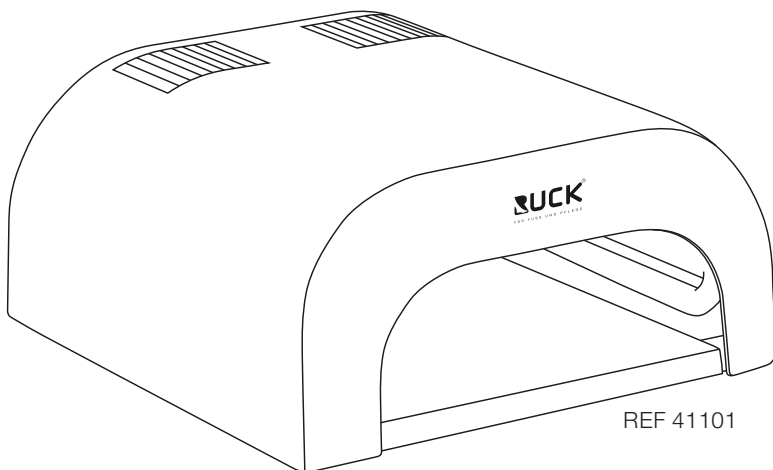
RUCK®
FÜR FUSS UND PFLEGE

RUCK® LICHTHÄRTUNGSGERÄT

MIT 4 RÖHREN UND TIMER

RUCK® UV-POLIMERIZATION

WITH 4 TUBES AND TIMER



REF 41101



2 | INHALTSVERZEICHNIS/TABLE OF CONTENTS

Bitte vor dem Benutzen Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

PRODUKTÜBERSICHT	4
Teileverzeichnis	4
Gerätebeschreibung	4
Auspacken des Gerätes	4
Verpflichtungen des Betreibers	4
Verpflichtungen des Personals	5
SICHERHEIT	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheitshinweise	5
Verwendungs- und Haftungsumfang	6
Betriebsspannung	6
Annahme einer möglichen Beeinträchtigung der Sicherheit	6
Schutz der Augen	6
WARTUNG, REINIGUNG, LAGERUNG	7
ENTSORGUNG	7
INBETRIEBNAHME	7
BEDIENUNG	8
Für einen Dauerbetrieb	8
Timerfunktion	8
Was ist, wenn ...?	8
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN	9



FÜR FUSS UND PFLEGE

HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23

D-75305 Neuenbürg

fon +49 (0)7082. 944 20

fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de

web www.hellmut-ruck.de



Please read these instructions carefully before use and keep in a safe place.

PRODUCT OVERVIEW	10
List of parts	10
Description of the unit	10
Unpacking the unit	10
Obligations of the operating company	10
Obligations of the personnel	11
SAFETY	11
Correct use	11
Legend	11
Safety instructions	11
Scope of use and liability	12
Operating voltage	12
When safety has been compromised	12
Protecting eyes	12
MAINTENANCE, CLEANING, STORAGE	13
DISPOSAL	13
STARTING UP	13
HOW TO OPERATE THE UNIT	14
Permanent operation	14
Timer function	14
What happens if ...?	14
PRODUCT SPECIFICATIONS	15

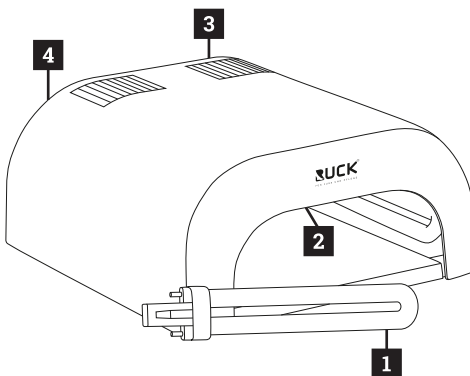
4 | PRODUKTÜBERSICHT

TEILEVERZEICHNIS

Folgenden Teile müssen vorhanden sein:

- RUCK® Lichhärtungsgerät
- vier 9 W-Röhren
- Gebrauchsanweisung

GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1** 9 W-Röhren zum Einstecken in das Gerät
- 2** Aussparungen zum Einstecken der 9 W-Röhren
- 3** Schalter zum An-und Ausschalten, sowie zum Umschalten auf die Timerfunktion
- 4** Wippschalter für die 120 Sek.-Timerfunktion

Stecken Sie nun bitte die vier Röhren in die dafür vorgesehenen Aussparungen im Innenraum des Gerätes.

AUSPACKEN DES GERÄTES

Nach Erhalt prüfen Sie bitte die Verpackung sowie alle gelieferten Teile auf mögliche Transportschäden.

Werden Schäden festgestellt, nehmen Sie bitte sofort mit der HELLMUT RUCK GmbH Kontakt auf. Bitte prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.

VERPFLICHTUNGEN DES BETREIBERS

Der Betreiber des Gerätes ist verpflichtet, nur Personen mit dem Gerät arbeiten zu lassen, welche:

- mit den Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind und in die Anwendung und Handhabung des Gerätes eingewiesen wurden
- die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben
- über die geltenden Unfallverhütungsvorschriften unterrichtet wurden



VERPFLICHTUNGEN DES PERSONALS

Personen, die an dem Gerät arbeiten, sind verpflichtet:

- vor Arbeitsbeginn die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung zu lesen und durch ihre Unterschrift zu bestätigen, dass sie beide verstanden haben
- vor Arbeitsbeginn und während der Arbeit die grundlegenden Vorschriften zur Arbeitssicherheit zu beachten

SICHERHEIT

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das RUCK® Lichthärtungsgerät ist ausschließlich zur Aushärtung (Polymerisation) von lichthärtenden Nagelkunststoffen geeignet, die mit Licht im Wellenlängenbereich von ca. 395 bis 405 nm ausgehärtet werden können.

ZEICHENERKLÄRUNG

Symbole zur Kennzeichnung von Gefahren

Nicht zulässige Anwendung



SICHERHEITSHINWEISE

Das RUCK® Lichthärtungsgerät hat das Werk in technisch einwandfreien Zustand verlassen. Die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind in jedem Fall einzuhalten, um diesen Zustand zu erhalten und den sicheren Betrieb zu ermöglichen. Um Schäden oder Gefahren für Anwender und Dritte zu vermeiden, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten.



Bei Materialien, die nicht bei Bestrahlung mit Licht innerhalb des Wellenlängenbereichs von 395 bis 405 nm aushärten. Bei Produkten, für die dies nicht klar ist, ist der jeweilige Materialhersteller zu fragen.



VERWENDUNGS- UND HAFTUNGSUMFANG

Das Gerät darf nur dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entsprechend verwendet werden. Eine anderer Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder nicht sachgemäßer Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Anwender ist verpflichtet, das Gerät in eigener Verantwortung vor Gebrauch auf Eignung und Verwendungsfähigkeit für den vorgesehenen Einsatzzweck zu prüfen.

Es dürfen nur Originalersatzteile und -zubehör der HELLMUT RUCK GmbH verwendet werden. Für Schäden, die aufgrund der Verwendung anderer Ersatzteile oder von anderem Zubehör entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

BETRIEBSSPANNUNG

Vor der Benutzung des Gerätes ist sicherzustellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des Versorgungsnetzes übereinstimmt und das Gerät Raumtemperatur angenommen hat.

ANNAHME EINER MÖGLICHEN BEEINTRÄCHTIGUNG DER SICHERHEIT

Sollte die Annahme bestehen, dass das Gerät nicht gefahrlos betrieben werden kann, so muss es vom Stromnetz getrennt werden, d. h. das Netzkabel muss aus der Steckdose gezogen werden.

Das Gerät ist gegen unbeabsichtigten Gebrauch zu sichern.

SCHUTZ DER AUGEN

Die indirekte oder gar direkte Bestrahlung der Augen ist zu vermeiden. Bei längerer Bestrahlung der Augen kann ein unangenehmes Gefühl auftreten, u. U. können sogar Augenschäden entstehen. Personen, die im Allgemeinen empfindlich auf Licht reagieren, photoallergisch sind, Medikamente gegen Lichtempfindlichkeit oder photosensibilisierende Medikamente einnehmen, dürfen nicht dem Licht des Gerätes ausgesetzt werden.

Personen, die mit dem Gerät arbeiten oder mit dem Gerät bestrahlt werden, sollten immer Schutzbrillen tragen, die Licht unter 500 nm absorbieren – vor allem, wenn sie eine Augenoperation hinter sich haben.



Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachkräften der HELLMUT RUCK GmbH bzw. von Elektrofachkräften durchgeführt werden. Beim Reinigen dürfen keine Flüssigkeiten oder anderen Fremdmaterialien in Kontakt mit den elektrischen Einbauten kommen. Bei der Reinigung ist der Netzstecker zu ziehen. Das Gerät nicht im Freien und stets trocken lagern.

ENTSORGUNG

Unbrauchbare Geräte müssen gemäß den jeweiligen nationalen gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

INBETRIEBNAHME

Gerät aus dem Karton nehmen, Verpackungsmaterial entfernen und ggf. Transportsicherung herausnehmen. Gerät auf den Arbeitstisch stellen.

Vor dem ersten Gebrauch prüfen Sie bitte, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Gerät und Netzkabel dürfen keine Beschädigungen aufweisen.

BEI NICHTBEACHTUNG DROHT GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS!



FÜR EINEN DAUERBETRIEB

Den On / Off Schalter auf der Rückseite des Gerätes nach oben auf „On“ schalten.
Die Röhren leuchten konstant ohne Timerfunktion.

- Nachdem das Gerät eingeschaltet ist, kann die Hand in den Bestrahlungsraum eingelegt werden.
- Nun warten Sie, bis Sie ein optimales Aushärtungsergebnis erzielt haben und wechseln dann die Hand.
- Das Gerät hat eine Bodenplatte zum Herausnehmen, so kann es auch im Fußbereich eingesetzt werden.

TIMERFUNKTION

- Den On / Off Schalter auf der Rückseite des Gerätes nach unten auf „Timer on“ schalten.
- Nun den Wippschalter für die 120 Sek. Timerfunktion kurz andrücken.
- Die Hand nun bitte in den Bestrahlungsraum einlegen. Nach Ablauf der 120 Sek. schalten sich die Röhren automatisch ab.
- Um den Vorgang mit der anderen Hand zu wiederholen, bitte erneut den Wippschalter für die 120 Sek. Timerfunktion kurz andrücken.

WAS IST, WENN...?

Fehler	Ursache	Abhilfe
Nagelgel härtet nicht aus	Nagelgel nicht für den spektralen Bereich des Lichtgerätes geeignet	Anderes Nagelgel verwenden
	Beschichteter Nagel nach vorne aus dem Leuchtfeld geraten	Auf richtige Lage im Bestrahlungsfeld achten
	Gerät wird zu heiß	Darauf achten, dass das Gerät frei steht, ohne irgendwelche Abdeckungen



- Das Gerät entspricht den Allgemeinen technischen Regeln und Anforderungen.
- Lieferumfang: siehe oben
- Technische Daten: Betriebsspannung: 230 V / 50 Hz
Leistung: 40 Watt
UV-Type 1
Abmessungen: ca. 240 x 220 x 105 mm

Technische Änderungen behalten wir uns ohne Ankündigung vor.



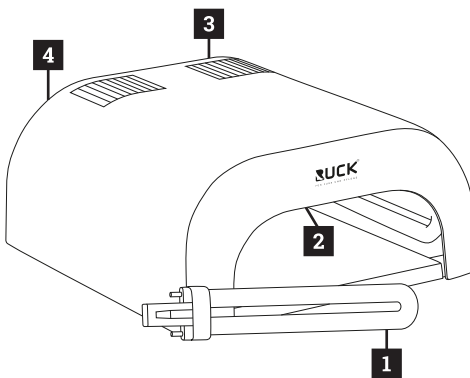
10 | PRODUCT OVERVIEW

LIST OF PARTS

The following items are part of the shipment:

- RUCK® UV-Polymerization
- four 9 W tubes
- operating instructions

DESCRIPTION OF THE UNIT



- 1** Four 9 W-tubes to insert into the device
- 2** Recesses to insert the 9 W tubes
- 3** On and off switch, as well as to switch to timer function
- 4** Rocker switch for the 120 second timer function

Insert the four tubes into the intended recesses inside the unit.

UNPACKING THE UNIT

After receiving the unit, please check the packaging and all parts for possible damages that may have occurred during shipment.

If you notice that there are damages, please get in touch with HELLMUT RUCK GmbH immediately. Please make sure that everything has been delivered.

OBLIGATIONS OF THE OPERATING COMPANY

Only the following personnel is allowed to operate the unit:

- They are familiar with the regulations concerning work safety and accident prevention and have been instructed on how to use the unit
- Have read and understood the safety and operating instructions
- Have been informed of the currently valid damage prevention regulations



OBLIGATIONS OF THE PERSONNEL

Persons working with the unit must:

- Read the safety and operating instructions before they start working with the unit and confirm with their signature that they have understood both
- Adhere to the basic instructions concerning work safety before they commence work and during work

SAFETY

CORRECT USE

RUCK® UV-Polimerization is a light unit which has the sole purpose of curing (polymerising) light curing resins for nails which can be cured with light operating in a wavelength area of approx. 395 to 405 nm.

LEGEND

Symbols to specify dangers

Inappropriate use



SAFETY INSTRUCTIONS

The RUCK® UV-Polimerization has left the factory in perfect technical condition. Guidelines in these instructions must be adhered to in order to maintain this condition and to ensure safe operation. In order to avoid damages or dangers for users and third parties, the following safety instructions must be adhered to.



For material which does not cure during exposure to light within the wave length between 395 to 405 nm. For products where this is not clear, please refer to the manufacturer in question.



SCOPE OF USE AND LIABILITY

This unit may only be used for its intended purpose. A different use will be deemed non-intended. The manufacturer will not be liable for damages, that arise from non-intended use or if the unit was not handled properly. The user is obligated and has the responsibility to check the unit for suitability and employability for its intended purpose before the first use.

Only original spare parts and accessories by HELLMUT RUCK GmbH may be used. The manufacturer will not be liable for damages that arise from using spare parts or accessories not supplied by HELLMUT RUCK.

OPERATING VOLTAGE

Before using the unit it must be ensured that the operating voltage listed on the type plate is the same as the public supply mains and that the unit has reached room temperature.

WHEN SAFETY HAS BEEN COMPROMISED

If it is assumed that the unit cannot be operated without causing danger, it must be disconnected from the power supply, i. e. the plug must be pulled.

The unit must be secured against unintentional use.

PROTECTING EYES

Direct or even indirect radiation of the eyes must be avoided. An unpleasant sensation can occur if the eyes are radiated for a longer period of time, potentially eyes could be damaged. Persons who generally react sensitive to light, who are photoallergenic, who take medication against light-sensitivity or photo sensitisation may not be subjected to the light emanating from the unit.

People who work with the unit or who are radiated by the unit should always wear protective glasses which absorb light under 500 nm – especially if they have had an eye operation.



Maintenance work may only be carried out by personnel trained by HELLMUT RUCK GmbH or electronic specialists. When cleaning the unit no liquids or other foreign substances may come into contact with the electronic inserts. The unit must be unplugged when being cleaned. Do not keep the unit outside and always store it in a dry place.

DISPOSAL

Units which can no longer be used must be disposed off according to local regulations.

STARTING UP

Remove unit from its box, remove packaging material and transportation lock, if necessary. Place unit on work table, attach power supply and plug into main power supply.

Before using the device for the first time, you should ensure that mains power characteristics match the values quoted on the rating plate. Unit and power cord must not be damaged.

NON-OBSERVANCE MAY RESULT IN LOSS OF WARRANTY AND EXCLUSION OF LIABILITY!



14 | HOW TO OPERATE THE UNIT

PERMANENT OPERATION

Switch the On / Off switch on the back of the unit to “On”. Tubes now glow permanently without the timer function.

- After the unit has been switched on a hand can be placed into the lit-up area.
- Now you wait until you have achieved the optimal curing result and then do the other hand.

TIMER FUNCTION

- Turn the On / Off switch on the back of the unit to “Timer on”.
- Now press the rocker switch for 120 sec. timer function briefly.
- Place hand into lit-up area. After the 120 seconds are over, the unit will switch off automatically.
- Briefly press the rocker switch for 120 sec. timer function again in order to repeat the procedure with the other hand.

WHAT HAPPENS IF ...?

Error	Cause	Remedy
Nail gel does not harden	Nail gel not suited for the spectral area of the light unit	Use different nail gel
	Gel coated nail extending too far out of the radiation field in front	Make sure hand is in the correct position in the radiation field
	Unit is too hot	Make sure the unit is freestanding without being covered anywhere



- The unit complies with general technical rules and requirements.
- Scope of supply: see above
- Technical data:
 - Operating voltage: 230 V / 50 Hz
 - Performance: 40 Watt
 - UV-Type 1
 - Measurements: approx. 240 x 220 x 105 mm
 - Weight: approx. 1200 g

We reserve the right of technical modifications without prior announcement.



F Ü R F U S S U N D P F L E G E

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg
fon +49 (0)7082. 944 20
fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web www.hellmut-ruck.de